



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# KIA MAANU KIA ORA TIKANGA WAI

He rauemi mā te whakaako tamariki tau 1-8 ki te kura. He hononga hoki tōna ki te Marautanga o Aotearoa.



**Kia Maanu  
Kia Ora**  
Stay Afloat Stay Alive



# KARAKIA

Tukua te wairua kia rere ki ngā taumata  
Hei ārahi i a tātou mahi me tā tātou whai  
i ngā tikanga ā rātou mā  
Kia mau, kia ita  
Kia kore ai e ngaro  
Kia pupuri  
Kia whakamaua, kia tina!  
TINA!  
Hui ē!  
TĀIKI Ē!

# HE KUPU WHAKATAKI

Nā Water Safety New Zealand ēnei rauemi i waihanga.

He mea tautoko nā Te Tāhuhu o te Mātauranga. He rauemi whakaako ki roto i te akomanga, ki waho raini. Ko te whāinga nui, kia ako ngā tamariki ki ngā tikanga wai, kā mutu, ka ruku ngā tamariki ki te rētōtanga o te hononga o te māori ki te wai, me ōna tini āhuatanga, arā, ko te whakapapa, ko te mātauranga, ko ngā tikanga.

Ki raro i te wāhanga hauora o Te Marautanga o Aotearoa, kua tapirihia nei ngā mahi whakaako me ngā mahi whakamātautau. He toronga whāiti ōna ki ngā mahi hangarau, te reo Māori, me ngā akoranga hapori (ki te kore ēnei kaupapa e noho tuakana ana). Ka noho ko Te Marautanga o Aotearoa hei whāriki e whakamana ana i te tamaiti, ki te kawē hoki i ngā akoranga me ngā wawata o tōna ao Māori. Ka mōhio pū ia ki ōna tini hononga ā whakapapa, ā wairua, ā tinana, ā hinengaro hoki.

E tipu ai te pakiaka tangata,  
me whakatō he purapura wairua.  
Whakahaukūtia te whenua ki te  
waiora pūmau kia puta ai ko te  
Hauora.

# HAUORA

## **Kua whiria ēnei rauemi ki ngā kaupapa e whā:**

### **WAIORA - Te hauora me te tupu o te tamaiti**

Piki mai, kake mai. Homai te waiora ki ahau.

Ki konei, ruku atu ai ngā ākonga ki ngā wāhanga hauora (kai, me ngā āhuatanga o te tinana) e tika ai tōna oranga ā hinengaro, ā tinana, ā wairua hoki.

Ka wānanga hoki i ngā āhuatanga mo te whanaketanga, me ngā tikanga haumaruru.

### **KOIRI - Te korikori me te whakaatu pūkenga**

Ko te piko o te māhuri, tērā te tupu o te rākau.

Ki konei ruku atu ai ngā ākonga ki ngā āhuatanga o te korikori tinana. Ka whai wāhi hoki ki te whakaatu i ngā pūkenga kua akongia e rātou.

### **TAIAO - Hauora me te taiao**

Hāhā te whenua, hāhā te tangata.

Ka wānanga tahi ngā ākonga i ngā tini hononga mauroa o te tangata ki te taiao, kā mutu, he aha hoki ngā mahi whakarauora i te taiao.

### **TANGATA - Te tangata me ōna hononga**

He taura taonga e motu, he taura tangata e kore e motu.

## 1 - Te tautohu i ngā momo wai o Aotearoa

- Ngā āhuatanga o ngā momo wai ki ō rātou ake takiwā.
- Ngā kōrero, hītori me te hirahira o ngā momo wai.
- Ngā tikanga haumaruru ki ngā momo wai.

Whārangi 5

## 2 - He take tō te ingoa

- Te take i whakaingoahia ai ngā wāhi o te kāinga, hapori, takiwā, ā puta noa i Aotearoa.
- Mai rānō, he kaiwhakatere ngā tupuna. Ko Kupe tēra nānā i hoea tuatahi ai te moana nui ā Kiwa i Hawaiki, ki Aotearoa nei. E ai ki ngā kōrero, na Māui tēnei whenua i hī ake. No reira, he tohunga ngā tūpuna ki te tautohu me te whakamārama mai i ngā tini āhuatanga o te wai.

Whārangi 9

## 3 - Ngā mahi haumaruru tawhito

- Ngā tikanga haumaruru o ngā mātua tūpuna ki ngā momo wai.
- Ngā tikanga haumaruru i ēnei rā, i mua, i waenganui, whai muri hoki i ngā momo mahi ki ngā momo wai.
- Me pēhea te whakamahi i ēnei tikanga tawhito, tikanga hou hei whakaruruhau ki ngā momo wai katoa.

Whārangi 13

## 4 - Ngā tikanga whai oranga ki ngā momo wai katoa

- Ngā ture e whā.
- Te āta whakarongo me te pānui i te wai.
- Ngā tikanga whai oranga ki ngā momo wai katoa.

Whārangi 17

## 5 - Kia rite kia mānu

- Ngā tikanga, rauemi me ngā rautaki mānu kua puta i ngā pūrākau.
- Ngā rautaki mānu.
- Te matapae, te whakamātau me te arotake i te painga o ngā rauemi tukupū hei rauemi mānu.

Whārangi 23

## 6 - Tō tātou awa

- Ngā āhuatanga o te rangahau, te whakawā me te tuku pātai mō tētahi awa nō te kāinga.
- Ngā āhuatanga motuhake o te awa.

Whārangi 27

## 7 - Te takutai moana me te ngutu awa

- Ngā whakatūpatotanga o tātahi, o te ākau tokatoka, me te ngutu awa hoki.
- Ngā rautaki hei whakaheke i nga mōreareatanga o te takutai.

Whārangi 31



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# TAHI

AKORANGA WHĀNUI - Te tautohu i ngā momo wai o Aotearoa

Ka mārama ngā ākonga ki:

- Ngā āhuatanga o ngā momo wai ki ō rātou ake takiwā
- Ngā kōrero, hītori me te hirahira o ngā momo wai
- Ngā tikanga haumaruru ki ngā momo wai

Hei whakatauiria, ka aro ngā mahi ako ki ngā momo wai nō te takiwā o Ngai Takoto, he iwi ki Te Tai Tokerau. Ka ruku ki ngā whakataukī, mōteatea me ngā hītori o taua iwi hei hāpai i ngā akoranga.  
<https://ngaitakotoiwi.co.nz>

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Te Reo (3/4)

##### Āheinga Reo

- Ka whakapuaki kōrero hei whakaputa māramatanga. E pai ana kia tūhono ki ngā kaumātua, ngā iwi, me ngā marae.

##### Puna Reo

- Ka mārama ki ētahi kupu ake o tētahi kaupapa motuhake.  
- Ka whakamahi i ētahi rautaki rangahau.

#### Hauora

##### Waiora

- Ka kimi, ka whakamahi mōhiohio i ngā horopaki huhua hei whakatau, hei whakatinana i ngā kōwhiringa haumaruru.  
- Te ako me te whakamahi i ngā momo tākaro wai pēnei i te waka ama, reti ngaru, kauhoe, hao, ruku, te mahi i ngā manu.  
- Ka ako i ngā tikanga haumaruru kia tiaki i te tangata.

#### Tikanga ā iwi

##### Te Wāhi me te Taiāo

- Ka whakamārama i ngā take me ngā huarahi e whakaatu ai te tangata i tōna hononga ki tētahi tino wāhi, ki te taiāo anō hoki.  
- Te ako me te mahi i ngā akoranga tuku iho (ruku, hao, kohi kuta, te haere ki wāhi kē, te whakaterere waka ama, te whakaterere waka hourua).  
- Te ako me te mahi i ngā tikanga whai oranga.

### Te Aho Matua

#### Te Ira Tangata

Nā te noho haumaruru o te akomanga, nā ngā kaupapa pū nō te āo Māori hei tuāpapa ako, e hikākā ai te tauira kia tahuri mai ki te ako.

1.1 - Ko te wairua o te tangata i heke mai i ngā rangi tūhāhā.

I tona whakairatanga ka hono te wairua me te tinana o te tangata. I tērā wā tonu ka tau tōna mauri, tōna tapu, tōna wehi, tōna iho matua, tōna mana, tōna ihi, tōna whatumanawa, tōna hinengaro, tōna auahatanga, tōna ngākau, tōna pūmanawa. Ka tupu ngātahi te wairua me te tinana i roto i te kōpū o te whaea.

#### Te Ao

- E mārama ana te ākonga ki tōna tūranga ki roto i te āo Māori, te āo whānui hoki.  
- Ka tū toa te ākonga i runga i ōna hononga ki ngā mātauranga tuku iho.  
- He ākonga tutu, he ākonga tiro tiro, whakarongo hoki ki ngā āhuatanga o te ao Māori me te ao whānui.

4.1 - Ko te kāinga te kura tuatahi o te tamaiti. Ki reira whakatupu ai ki tōna ao Māori.

#### Ngā Iwi

3.3 - E tū poho korerū ana te ākonga ki tōna ake whānau, hapū, iwi hoki. Ka whai koha anō ki ngā āhuatanga o ngā iwi Māori katoa.

3.4 - Kia mōhio te ākonga ki tōna whakapapa me tōna pepehā. Ka whai wāhi hoki ki iwi kē atu, ki ngā iwi taketake hoki o tāwāhi.

### Puna Wai

#### Whakapapa

Ko wai ngā iwi me ngā hapū o te takiwā, me ōna momo wai?

- Te ako i ngā hononga whakapapa.  
- Kia ako, kia kōrero atu i ngā kōrero, pūrākau me ngā kōrero o te takiwā.

#### Mātauranga

Rangahaua te hiranga o ngā momo wai ki ngā hapū me ngā iwi. He aha ngā tini hononga ā tinana, ā wairua, ā hinengaro, ā whānau hoki ki ngā momo wai (pēnei i te kai, wāhi karakia, wāhi whakatā, rongoa, huarahi, pakanga, taniwha).

#### Tikanga

Rangahaua ngā tini tikanga wai no ngā iwi o taua takiwā.

# Paearu Angitu

## Ka taea e ngā ākonga te

- Whakawhiti kōrero i ngā āhuatanga o ngā hapū me ngā iwi o tēnei takiwā, me ngā hononga ki ngā momo wai.
- Whai māramatanga ki ngā momo tikanga wai tuku iho.
- Tautohu i ngā tikanga haumaruru me ngā mahi tiaki i te whānau ki te taha wai.

## Hei mahi

Te pātai/Uiuinga - Ko hea ngā wai hirahira nō roto i te takiwā o tō tātou hapū, iwi raini?  
He aha e noho hirahira ai?

# Wānanga 1

## 1. Ngā mātauranga kei ngā tamariki

Ka kōhi whakaaro ngā tamariki i ngā momo mātauranga kua ako kētia e rātou, kua whāngai kētia raini e te whānau. Me hāngai ngā mahi ki ngā kaupapa o te hirahiratanga o ngā momo wai o te takiwā.

## Hei mahi

Whakarapa i ngā pikitia o ngā momo wai ki ngā pātū o te akomanga.

- Awa
- Wahapū
- Repo
- Roto
- Takutai
- Moana
- Manga

Tuhia ki ia pikitia ētahi pātai e āta matapakihia ai ngā tamariki. Meanei ētahi pātai hei tauria.

- He aha ngā mea e ora ana ki roto i tēnei momo wai?
- He aha ngā momo hākinakina, ngā momo mahi ki tēnei wai?
- Me tūpato i te aha ki tēnei momo wai?
- Ki tō titiro ki tēnei momo wai, he aha tāu e kite, e rongo hoki?  
(Ko te tikanga o tēnei pātai, kia whakaputa i ngā āhuatanga o tēnei momo wai)
- E mōhio ana koe ki ētahi pūrākau, waiata, pātere, mōteatea, whakapapa, aha raini mō tēnei momo wai?

## 2. He tirohanga whānui ki ngā momo wai katoa me ngā āhuatanga o aua momo wai

Ka tirohia ngā whakautu mai i te ngohe tuatahi. Mā te Kaiako ngā tamariki e ārahi.

## HEI TAUIRA

### 3. Ka timata i te mōteatea 'Tūwhakaterere te tangata'

He mōteatea nō te iwi o Ngai Takoto, e whakahua ana i ngā momo wai nō roto i te takiwā o Ngai Takoto.

Patohia kia rongo: [Tūwhakaterere te tangata](#)

Ngā kupu: [Ngā kupu o Tūwhakaterere te tangata](#)

Wānangahia ngā ingoa me ngā momo wai ka puta mai i te mōteatea (ingoa tangata, ingoa moana)

Akohia taua mōteatea.



# Wānanga 2-8

## Ngā wai nō roto i te takiwā o Ngai Takoto (Muriwhenua)

### 1. Mā te mahere taiāo o Ngai Takoto (Ngai Takoto Environmental Plan) ēnei wānanga e ārahi.

Ko te tikanga, me hāngai ia wānanga ki tētahi o ngā wai nō te mahere taiāo o Ngai Takoto. Mā ngā rauemi me te kaha o te whakawhiti kōrero te roa o te wānanga e tohu. E tika ana kia toro atu ki ngā kaumātua, ngā whānau, me ngā kaimahi ki te hāpai i ngā kaupapa kōrero o te wānanga. E tika ana hoki kia haere ki ngā wai, ngā marae, ngā wāhi motuhake wānanga ai. Meanei ētahi tauira o ngā momo kaupapa kōrero hei ārahi i te wānanga.

- He aha tēnei momo wai? He aha ngā tohu mo ngā āhuatanga o tēnei wai? Wānanga me te tautohu i aua āhuatanga.
- He aha ngā tohu mo ngā āhuatanga o tēnei wai?
- Tirohia ngā mea e ora ana kei roto, kei runga, ki te taha hoki.
- Kia ako i ētahi tikanga, mātauranga, pūrākau, karakia o ēnei wai.
- Pēhea tātou e tiaki i a tātou anō ki roto i tēnei momo wai?
- E ora tonu ana tēnei wai? He aha ngā tohu o te wai ora?

### 2. Tohua ki te mahere ngā tini wai nō roto i te takiwā o Ngai Takoto (ngā ingoa i puta i te mōteatea, Tuwhakaterere te tangata)

### 3. Hei te mutunga o ia wānanga

Ka taea e ngā tamariki te whakaputa mai he tuhinga/rotarota/whakaaturanga ā rorohiko/waiata/he mahi toi/pakiwaituhi/pukapuka, aha raini. Ko te tikanga, ka whakautu i ēnei pātai:

- Ka tautohua, ka whakaingoatia te momo wai?
- He aha ngā āhuatanga hirahira, whai oranga raini o taua wai mō te iwi o Ngai Takoto?
- He aha ngā whakamahinga a Ngai Takoto me tēnei wai?
- He aha tētahi kōrero tawhito, he pūrākau raini mō taua momo wai?
- He aha ētahi tikanga haumarua kia ora ai te tangata?

# Wānanga 9-10

## He mahi ā rōpū ēnei wānanga.

He mahi tito waiata/mōteatea/pātere raini. Mā te Kaiako tētahi o ngā kaupapa wai e tuku atu ki ia rōpū. Mā ia rōpū tētahi wāhanga e tito. Hei whakamutua, whakakotahi hoki ngā whiti kia puta mai he mahi ā akomanga, he waiata titonga hou.

# Aromatawai

- He whakaputanga ā rorohiko.
- Te mōteatea/waiata/pātere.
- He whakaaturanga ki te marae.
- Mahi toi hei koha mā ngā kaumātua/marae/rōpū ā iwi i tautoko i ngā mahi ako.



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# RUA

**AKORANGA WHĀNUI - He take tō te ingoa**

Ko te aronga o tēnei mahi, ko te ingoa. Ka ako, ka mārama hoki ngā tamariki i ngā ingoa o ngā wāhi ki tō rātou ake hapori, ā puta noa i Aotearoa hoki. Ka ako hoki i te hitori o ngā ingoa.

Ko te tikanga, ka tapaina tētahi wāhi hei whakamahara, hei whakanui i tētahi tangata, take nui raini. Ko te mahi o ngā tamariki, he rangahau he aha i tapaina ai ngā wāhi ki ngā ingoa.

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Te Reo (3)

##### Aheinga Reo: Ā-tā

Ka pakari ake te ākongā i tōnā ake taera tuhituhi - te rere o te kaupapa, ngā momo reo tuhi.

##### Puna Reo: Ā-tā

Ka tika te kōwhiri kupu hou ahakoa te horopaki.

#### Hauora (3)

##### Waiora

- Te hono ki ētahi atu taiao  
Ka whakapuaki te ākongā i te here o te tangata ki tōna taiao, o te taiao hoki ki te tangata.

#### Tikanga ā iwi (3)

##### Te Wāhi me te Taiāo

3.2 - Ka kōrero ngā tamariki mō te hōhonutanga o ngā hononga o te tangata ki ngā wāhi motuhake, ki te taiao hoki.

### Te Aho Matua

#### Ngā Iwi

3.4 - Ka mōhio ngā tamariki ki ngā rohe, ki ngā waka, ki ngā kōrero o neherā, ki ngā pūrākau, ki ngā pakiwaitara, ki ngā tikanga, ki ngā waiata, ki ngā āhuatanga katoa o tōna ake iwi. Kā tū rangatira te tamaiti ki ōna mōhioranga mō tōna ake iwi.

#### Te Ao

4.5 - Ka miharo ngā tamariki ki ngā akoranga o tōna ao Māori me ngā tini hononga ki te taiao.

4.6 - Ka tupu ngā tamariki hei kaitiaki i te whenua, i te moana, i ngā ngahere. Ka mau hoki ki ngā tikanga tuku iho mō te noho hei kaitiaki i ēnei wāhi.

### Puna Wai

#### Whakapapa

- Ngā whakapapa ka puta mai i ngā ingoa me ngā pūrākau.

#### Mātauranga

- He take tō te ingoa, he kōrero tō te ingoa.  
- He mātauranga tō ēnei āhuatanga.

#### Tikanga

- Ka mārama ki te hirahiratanga o ngā kōrero tuku iho.  
- He tikanga, he kōrero whakatūpatō ki roto i te whakapapa o ngā ingoa.

## Putanga ako

### Ka ako ngā tauria

- He aha i tapaina ai ngā wāhi o te kāinga, te hapori, te takiwā, ki Aotearoa whānui hoki.  
- I ngā tikanga tawhito. He matatau ngā tupuna ki te reo Māori me te whakamārama mai i ngā tini tohu o te wai (He whakamārama, he whakamahara, he whakatūpatō hoki).

## Paearu Angitu

### Ka taea e ngā ākongā te

- Kōwhiringia kia rima ngā momo wai ki tō ake wāhi: Nō hea ngā ingoa o ēnei momo wai?  
- Kōrerohia te hitori e pā ana ki tētahi momo wai, he aha i tapaina ai ki taua ingoa.  
- Hangaia mai tētahi pānui whakaahua, pātere raini e whakaatu ana i ngā tūmomo kupu wai i whakamahia e ō tātou tupuna.

## Hei mahi

Te pātai - I ahu mai ngā ingoa ā iwi, ā hapū hoki i hea?

# Wānanga 1

## 1. Mā te Kaiako ngā mahi e ārahi. Ko Te Ika a Māui te kaupapa tuatahi hei āta wānangahia e koutou.

- I ahu mai te ingoa o Te Ika ā Māui i hea?
- Na wai i whakaingoa?
- He aha te tikanga o te ingoa? Whakamārama mai, whakawhānui mai te kaupapa o te ingoa nei.

### He take tō te ingoa.

- He tirohanga tēnei ki ngā ingoa o ngā tamariki. I ahu mai tō ingoa i hea?
- He tirohanga tēnei ki te tūwāhi roa rawa o Aotearoa arā ko

### Taumatawhakatangihangakoauauotamateaturipukakapikimaungahoronukupokaiwhenuakitanatahu

- He aha i whakaingoaia ai tēnei wāhi?

## 2. He mahi takirua tēnei mā ngā tamariki.

Ka whakawhiti kōrero ngā tamariki i ngā wāhi ingoa e mōhiotia nei e rātou. He hononga pea ki ēnei kaupapa.

- Kai
- He mahi whakahirahira
- Tangata
- Tuakiri o te tangata
- He āhuatanga o te taiao

Whai muri i ngā whakawhitinga kōrero takirua, ka whakarite whakaaturanga. Kia 30-60 hēkona te roa.

# Wānanga 2-5

## Ngā ingoa o ngā momo wai

### 1. Mā te kaiako e tipakohia tētahi wai hei kaupapa kōrero i ia wānanga. Ka whakautu i ēnei pātai

- I ahu mai te ingoa i hea?
- Nā wai i whakaingoa?
- He aha te tikanga o te ingoa? Whakamārama mai, whakawhānui mai te kaupapa o te ingoa nei.
- Meanei ētahi ingoa hei taurira: Taupō nui a Tia, Te Whanganui a Tara, Te Oneroa a Tōhe.

### 2. Mahi ā rōpū - Rangahaua tētahi wai e hāngai ana ki te

Wānanga 2 -Kai

Wānanga 3 -He mahi kua mahia

Wānanga 4 -Tangata

Wānanga 5 -He āhuatanga o te taiao

### 3. Mā te whakaari, waiata, pakiwaituhi Kūkara, pukapuka raini te tamaiti e whakaatu i ōna mōhioranga ki ēnei ingoa.

### 4. Ka tuku te taurira i āna kōrero ki te akomanga.

### 5. He mahi ā akomanga. Me rangahau i ētahi ingoa i whakamahia e ō tātou tūpuna mo ngā momo wai.

He aha hoki ngā kupu āhua mō te wai. (te rere, te piki, te heke, te au).

Whakamahia he papakupu e hāngai pū ana ki ngā tini āhuatanga o te wai.

# Wānanga 6

## Te tapaina i tō ake wāhi

### 1. Kua waia koe ki ngā mahi whakaingoa a ngā tūpuna.

Ka whai wāhi te ākonga ki te whakaingoa i tētahi wāhi motuhake ki a ia anō. Whakamahia he mahere, tipakohia tētahi wāhi e mōhiotia ana e ia.

Mā te titiro, te whakarongo, te kai, aha raini, whakahua mai kia rima ngā kupu hei maumaharatanga mōu mō te wāhi nā.

# Wānanga 7

### 1. Tito pātere mai, hanga pānui whakaahua rānei

(<https://wordart.com/>) e whakaatu ana i ngā kupu wai kua puta i o tātou wānanga: Kupu tuku iho no ngā tūpuna, kupu āhua, kupu whakarite.

## Aromatawai

- Kiriata, tito waiata, pātere rānei.

- Whakaari, Whaikōrero, Pakiwaituhi: He aha i whakaingoahia ai tētahi tāone?



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# TORU

AKORANGA WHĀNUI - Ngā tikanga haumarū tawhito

# Whakamāramatanga

# Taumata: 2

He tino matatau ngā tūpuna ki ngā tikanga tiaki tinana, tiaki hinengaro, tiaki wairua, ki ngā momo wai katoa hoki. E tika ana kia whakarite i ētahi haerenga ki ngā momo wāhi wai. Me haere tahi me ngā whānau.

Ko te tikanga o ēnei haerenga ko te whakamahi i ngā tikanga haumarū tawhito, tikanga o nāianeī hoki, ki te wai. He maha ngā kaupapa hei hāpai i ēnei haerenga ki te kohi pipi, karehu, waka ama, kaukau, reti ngaru, hī ika.

- **Tikanga haumarū tawhito:** karakia, tuku mihi, kaitiakitanga, takoha, mahi tuakana/teina, tamaiti/pakeke, ngā au moana.

- **Tikanga haumarū o nāianeī:** mau koti whakaora, mau kākāhu ruku, te pānui i ngā mahere huarere me ngā mahere ā ipurangi, te whakamahi i ngā irirangi whakaora.

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Tikanga ā iwi

##### Te Āo Hurihuri 2.1

Whakamāramahia mai ngā tikanga me ngā mahi o ngā tūpuna.

#### Te Reo-ā-waha 2.4

##### Āheinga Reo

Ka mārama te ākongā ki ngā tini āhuatanga o te whakaputa kōrero i ētahi kaupapa motuhake.

##### Rautaki Reo

Ka whanake te ākongā i ngā pūkenga o te whaikōrero.

Ka ruku hohonu ki te kaupapa, kātahi ka tika te whakaraupapa i ngā whakaaro e rangatira ai te kōrero.

#### Hauora

##### Waiora 3

Ka whakamārama i ngā tikanga me ngā pūnaha haumarū i roto i ngā horopaki huhua.

##### Taiao 2

Ka kōrero te ākongā i ngā āhuatanga pārekareka o te taiao e pāi ki a ia.

### Putanga ako Ka ako

- I ngā tikanga tuku iho mō te noho haumarū ki ngā momo wāhi wai.
- I ngā tikanga o nāianeī mō te noho haumarū ki ngā momo wāhi wai.
- Me pēhea te whakamahi i ēnei tikanga katoa e haumarū ai te tangata.

### Paearu Angitu Ka taea e ngā ākongā te

- Whakawhiti kōrero me te rangahau i ngā tikanga haumarū tuku iho.
- Tirohia me te whakawhiti kōrero mō ngā tikanga tawhito me ngā tikanga hou.
- Tuku i tētahi karakia, tētahi mihi ki te taha wai.

### Te Aho Matua

#### Te Ira Tangata

1.1 - Ko te wairua o te tangata i heke mai i ngā rangi tūhāhā. I tōna whakairatanga, ka hono te wairua me te tinana o te tangata. I tērā wā tonu ka tau te mauri, te tapu, te wehi, te iho matua, te mana, te ihi, te whatumanawa, te hinengaro, te auahatanga, me te ngākau o te tangata.

#### Te Ao

4.1 - Ko te kāinga te kura tuatahi o te tamaiti. Ki reira whakatupu ai ki tōna ao Māori.

- E mārama ana te ākongā ki tōna tūranga ki roto i te āo Māori, te ao whānui hoki.

- Ka pūmau te ākongā ki ngā taonga tuku iho ā kui mā, ā koro mā, ki ngā wawata anō hoki o tōna whānau, hapū, iwi.

- He kaha nō te ākongā ki te ruku ki ngā āhuatanga o te āo Māori me te ao whānui.

#### Ngā Iwi

3.3 - E tū poho kererū ana te ākongā ki tōna ake whānau, hapū, iwi hoki. Ka whai koha anō ki ngā āhuatanga o ngā iwi Māori katoa.

3.4 - Kia mohio te ākongā ki tōna whakapapa me tōna pepehā. Ka whai wāhi hoki ki iwi kē atu, ki ngā iwi taketake hoki o tāwāhi.

### Puna Wai

#### Mātauranga

Ko ngā mahi tiaki tinana, tiaki hinengaro, tiaki wairua i te wai (ki mua i te uru, ki roto i te wai, hei te putanga).

#### Tikanga

Ngā tikanga e haumarū ai te tinana, te hinengaro me te wairua.

# Wānanga 1

## Karakia

Tirohia tēnei karakia hei tūāpapa mo tēnei wānanga

<https://teara.govt.nz/en/video/6799/maui-chants-a-fishing-karakia>

### 1. Whakawhiti kōrero mō tēnei karakia.

Ētahi pātai hei āki i te kōrero: E aha ana te tangata? Kua rongo i tētahi karakia pēnei? E pai ana kia waiatahia ngā karakia? Ko wai te tangata e karakia ana?

a) E karakia ana a Māui ki a wai?

e) Ko wai a Tangaroa?

i) He aha ia i karakia ai?

o) Ka karakia koutou ko tō whānau? I ngā wā katoa? He aha te take?

Wānangahia ia rārangi o te karakia.

Hikitia, hāpainga ki tōku wairua

Tū hikitia rā tōku mōhiotanga

kei runga i te Moana Nui a Kiwa

Ki te hī ika

Tangaroa

### 2. Ko te mahi whakamutunga ko te ako i te karakia.

Ka whakarite hoki i ētahi mahi ā ringa kia pai ai te ako o te tamaiti.

# Wānanga 2

## Karakia me te mihi

### 1. Pānui ā akomanga i te pukapuka Te Reti Ngaru

<https://kauwhatareo.govt.nz/en/resource/te-reti-ngaru/>

Hei te mutunga, tukuna atu ēnei pātai

Pātai - I ahatia te whānau i mua i te kuhu atu ki te wai? He tikanga haumaruru tō rātou?

Whakautu - Karakia

Pātai - Ka karakia koutou ko tō whānau i mua i te kuhu ki te wai?

Pātai - I ahatia te whānau i a rātou e kaukau ana? He tikanga haumaruru tō rātou?

Whakautu - Te kauhoe ki waenganui i ngā haki, te kauhoe tahi a ngā tamariki me ngā mātua

Pātai - I ahatia te whānau i te putanga atu i te wai? He tikanga haumaruru tō rātou?

Whakautu - Te tuku mihi

Pātai - He aha te take o te tuku mihi? Ka tuku mihi ki a wai?

### 2 Mahi ā akomanga

- Tito karakia mō tēnei whānau i a rātou ki te taha moana

- Tito mihi mō tēnei whānau kia tukuna atu i mua i tō rātou wehenga

E pai ana kia uru mai ngā kaupapa tawhito (te koha, kaitiaki, rāhui, taniwha) hei hāpai i ēnei akoranga.

# Wānanga 3

### 1 I pēhea ngā tūpuna tiaki i te taiao?

Wānanga tahi ngā tamariki me ngā kaumātua i ngā tikanga tuku iho mō te tiaki taiao. He pai ake kia wānanga ki te taha wai, ki te marae raini.



# Wānanga 4

## He aha ngā tikanga haumarū o nāianeī?

### 1. Whakamahia ngā kāri whakaahua.

Ko ngā whakaahua e whakaatu mai ana i ngā whānau o nāianeī. E ai ki ngā āhuatanga o te whakaahua, me whakawhiti kōrero.

- I ngā tikanga haumarū (karakia, rāhui, kaitiaki, mihi, koha, taniwha, koti whakaora, kākahu ruku, hangarau).
- I ngā mātauranga mō te noho haumarū (te taiao, ngā tohu huarere, ngā ngaru, te au moana, taniwha, kaitiaki, ngā whetū, māramataka, tipua).
- Ngā āhuatanga ōrite, rerekē hoki, ki ngā tikanga tuku iho.
- Me pēhea tātou e whakamahi i ngā tikanga, mātauranga tawhito kia tiaki i a tātou i ēnei rā?

### 2. Ka puta i ngā ākongā tētahi pikitia pakitara e whakaatu mai ana i ngā momo tikanga.

# Wānanga 5

## 1 E tika ana kia whakarite i ētahi haerenga ki ngā momo wāhi wai.

Me haere tahi me ngā whānau. Ko te tikanga o ēnei haerenga ko te whakamahi i ngā tikanga haumarū tawhito, tikanga o nāianeī hoki, ki te wai. He maha ngā kaupapa hei hāpai i ēnei haerenga.

- Kohi pipi, karehu
- Waka ama
- Kaukau
- Reti ngaru
- Hī ika

- **Tikanga haumarū tāwhito:** karakia, tuku mihi, kaitiakitanga, takoha, mahi tuakana/teina, tamaiti/pakeke, ngā au moana.

- **Tikanga haumarū o nāianeī:** mau koti whakaora, mau kākahu ruku, te pānui i ngā mahere huarere me ngā mahere ā ipurangi, te whakamahi i ngā irirangi whakaora.

## 2. Ka whakaputa i tētahi pikitia pātū e whakaatu mai ana i ngā momo tikanga tawhito me ngā tikanga o nāianeī.

# Aromatawai

I ngā haerenga, ka whakaatu mai te ākongā i ngā tikanga tuku iho, o nāianeī hoki e noho haumarū ai te whānau.

Ka puta mai he pikitia pātū e whakaatu mai ana i ngā momo tikanga tuku iho me ngā tikanga o nāianeī.

## He mahi hei tāpiri

Kōwhiria e te akomanga tētahi wāhi wai. Me tū koutou hei kaitiaki o taua wai.



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# WHĀ

AKORANGA WHĀNUI - Te hokinga ora mai ki te kāinga

# Whakamāramatanga

E whā ngā ture o te Water Safety Code hei āwhina i ngā tamariki me ō rātou whānau kia ora ai ki te taha wai.

- Kia rite.
- Kia noho tahi ngā mātua me ngā tamariki.
- Kia mārama ki ngā mea whakararu i te tangata.
- Kia mārama ki ngā āhuatanga whai oranga ki roto, ki runga, ki te taha hoki o te wai.

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Hauora 4

##### Waiora

#### Haumarutanga (4)

Ka kimi, ka whakamahi mōhiohio i ngā horopaki huhua hei whakatau, hei whakatinana i ngā kōwhiringa haumaruru.

#### Koiri

##### Akoranga koiri 2

Ka whakaatu i tōna hiahia ki te ako i ngā pūkenga koiri me ngā rautaki koiri, ā, ka whakawhānui atu i ōna āheinga koiri.

### Te Aho Matua

#### Te Ira Tangata

Nā te noho haumaruru o te akomanga, nā ngā kaupapa pū nō te āo Māori hei tūāpapa ako, ka hikaka katoa te taurira kia tahuri mai ki te ako.

**1.2** - Ko te tangata, he kākano i ruia mai i Rangiatea. E kore koe e ngaro. Engari, ko tā ngā mātua, ko tā te whānau, ko tā te kura hoki, he awhi, he whāngai, he whakaako i te tamaiti kia tupu ora ai tōna katoa i roto i te ao Māori.

#### Te Reo

**2.3** - He taonga te reo Māori i roto i te Tiriti o Waitangi, he reo tūturu hoki i roto i te Ture mo te Reo. Engari kāhore he painga o te Tiriti, o te Ture rānei, mehemea kāhore te reo i roto i te whatumanawa, i roto i te ngākau, i roto hoki i te māngai o te iwi Māori.

#### Te Ao

**4.6** - Ka whakapono, ka mārama te ākonga ki tōna tūranga ki te ao Māori. Ka tupu hoki ia hei kaitiaki i te taiao.

#### Āhuatanga Ako

**5.10** - E hihiko ai te ākonga ki ngā mahi ako, me whai whakaaro ki ngā āhuatanga o te wāhi ako. Ki konei, whakaohoho ai i te wairua o te ākonga kia tahuri mai ki te ako. E tika ana kia toro atu ki wāhi ako kē atu: te marae, te ngahere, te taha moana, te whare pukapuka, te whare pupuri taonga.

### Puna Wai

#### Whakapapa

Tangaroa/Tāwhirimātea.

#### Mātauranga

- Te whakarongo ki te wai.
- Te mārama i ngā āhuatanga o te wai.
- Kia tika ngā mahi i ngā wā katoa.

#### Tikanga

- Takirua ki uta, takirua ki tai.
- Koti whakaora.
- Kau e huri tuarā ki te wai.
- Whakahoki koha.
- Mā te whakaharatau koe e whakaora.
- Whakamahia ngā momo hangarau mō te whakapā atu, whakapā mai.
- Ko ngā kaitiaki ngā kaiurungi.
- Kia tika te tākarō.

### Putanga ako Ka ako

- I ngā ture e whā.
- Ki te āta whakarongo me te whai mārama hoki ki ngā āhuatanga o ngā wai.
- Ki ngā mahi whai oranga ki ngā momo wai katoa.
- I ngā tikanga whai oranga.

### Paearu Angitu Ka taea e ngā ākonga te

Tautohu i ngā kaitiaki o ngā momo wai ki Aotearoa nei. Whakarite akoranga ki te whakaako i ngā tikanga mō te āta whakarongo me te tino whai mārama ki ngā āhuatanga o ngā wai.

Hanga i tētahi tuhinga pātū e whakaatu ana i tētahi o ēnei:

- Ngā ture e whā.
- Ngā mea tūkino i te tangata.

Whakawhiti kōrero mo te whai oranga i ngā horopaki huhua

# Wānanga 1

## Ngā Atua me ngā Kaitiaki

Tirohia tēnei karakia hei tūāpapa mo tēnei wānanga

<https://teara.govt.nz/en/video/6799/maui-chants-a-fishing-karakia>

### 1. Te pakanga a Tangaroa rāua ko Tāwhirimātea

He pakanga mai rānō te pakanga a ngā atua nei a Tangaroa rāua ko Tāwhirimātea. He tirohanga tēnei ki ngā tohu o te pakanga pēnei i ngā āwha, ngā marangai, ngā ngaru nui. He taura pai tēnei kōrero mō te āta mārama i ngā tohutohu o ngā huarere.

He maha ngā kaitiaki ā iwi. He mahi rangahau tēnei mā ngā tamariki kia tirohia ngā kaitiaki o tō rātou ake wāhi.

Hei taura:

- Hinemoana
- Taniwha
- Kiwa
- Kaitiaki

### 2. Me whakarite ata panahiko ki te whakaatu i ngā kōrero mō ngā kaitiaki e toru

(Kātahi anō kia rangahautia) Me whakaatu mai:

- Te ingoa o te kaitiaki me te hononga ki a Tangaroa (pēnā he tamaiti, horekau hononga raini)
- Nō hea ēnei kaitiaki (te takiwā, iwi)
- He pūrākau mō te kaitiaki nei?
- He aha āna mahi tiaki i te hunga tangata?

# Wānanga 2

## Me whai māramatanga ki ngā tini mata o te wai

He tino pūkenga te mārama i ngā tini āhuatanga o te wai. He pūkenga nui kia noho haumaruru te tangata i ngā wā katoa. Ko te whāinga o tēnei akoranga, ka tirohia ngā tikanga mō te whai mārama i ngā āhuatanga wai.

- Te whakamahi i ngā matapae huarere.
- Te pānui i ngā matapae ngaru.
- Te whakarongo ki ngā matapae o Tangaroa.
- Te mārama me te tautohu i ngā ia o te wai.
- Te mārama me te tautohu i ngā momo ngaru.
- Te kite i ngā tohu kino.
- Te rapu i ngā mea whakararu i te tangata, ngā mea tē kitea.
- Ngā wai kōaro me ngā wai karekare.

### 1 He mahi takirua, takitoru raini tēnei mahi. Tukuna tētahi kaupapa (kua tohua ki runga nei) ki ia rōpū hei āta wānanga mā rātou. Whai muri mai, ka huri ki ngā tamariki katoa, whakaako ai.

Kia 15 mēneti te roa.

Meanei ētahi kaupapa kia puta mai i roto i ngā whakaakoranga,

- Te kaupapa.
- Ētahi āhuatanga o te kaupapa.
- Ngā āhuatanga matua o te kaupapa.
- Me pēhea te tautohu?
- He aha ngā hua o tō mārama ki tēnei kaupapa?
- Māhea tēnei kaupapa e āwhina te tangata kia whai oranga?
- E hāngai pū ana tēnei kaupapa ki tēhea momo wai?
- He taura?

# Wānanga 3-4

1. Te whakaaturanga. Kia 15-20 mēneti te roa.

## Wānanga 5

### Ngā tikanga haumarū

**Pātai:** He aha ētahi tikanga haumarū kia ora ai te tangata ki ngā momo wai?

1. **Me tono atu ki ngā rōpū matatau: Water Safety NZ, Surf life saving, DOC, otira, ki ngā hunga mōhio i ngā āhuatanga o te wai.**

Toro atu te reo pōwhiri kia tae mai rātou ki te kōrero tahi me ngā tamariki, kia hui tahi raini ki te taha wai. Ko te kaupapa kōrero, ko te haumarū o te tangata ki ngā momo wai. Mehemea ka haere ki te wai kōrero ai, me whai wā ngā tamariki ki te whakamahi i ngā tini akoranga pēnei i te karakia, te mihi, te koha.

## Wānanga 6

### Te hanga pānui whakaahua

1. **Whakawhiti kōrero ā akomanga, i ngā tikanga haumarū e whā.**

(<https://watersafety.org.nz/Community-Resources/Water-Safety-Overview---Q%26A>).

I roto i ngā kōrero ka puta, me tuhituhi i ngā momo matepā, i ngā momo tikanga haumarū mō te wai.

- 2 **Nā ēnei tuhinga**

Tirohia ngā rauemi (kei raro iho nei) me ngā akoranga kua puta i tēnei kowae ako whānui, ki te hanga pānui whakaahua mō tētahi o ēnei kaupapa:

- Me pēhea te tautohu i ngā momo matepā o te wai.
- Ngā tikanga haumarū e whā me ngā ture whānui ki te taha wai.

### Ngā rauemi kia whakatā

- Ki tātahi: <https://watersafety.org.nz/how%20to%20be%20beach%20water%20safe>
- Ngā awa: <https://watersafety.org.nz/how%20to%20stay%20safe%20around%20rivers>

Whakairihia ngā pānui whakaahua

(Kia whai wā, he pai hoki ki te whakarite i tētahi whakaaturanga mā te pouaka whakaata).

# Wānanga 7

## Ngā rautaki haumarū

1 Whakatāngia ia tauira (kua whakarārangi ki raro iho nei) ki te pepa rahi A3. Ka noho ko ia tauira hei kaupapa wānanga mā ngā tamariki. He aha ngā tikanga haumarū mō ia tauira? Tuhia ngā kōrero ka puta i te wānanga ki taua pepa A3. Mā te kaiako ngā kōrero e ārahi ki te tika.

### Hei tauira

Kei tātahi koe e hia kaukau ana.  
Kei hea te wāhi tika kia kaukau?  
Me pēhea te kuhu tika ki te wai?  
E horo whati mai ana ngā ngaru –  
- Me aha koe?

Kua tae tauhou atu koe ki tētahi roto.  
I mōhio rānei koe he wāhi haumarū tēnei mō te kaukau?  
Ka horo hōhonu te wai –  
- Me aha koe?

E kaukau ana koe ki te puna wai, kātahi ka ohore koe i te hōhonu o te wai.  
- Me aha koe?

E tākaro ana koe kātahi ka whara koe ki roto i te wai.  
- Me aha koe?  
- Ka ahatia mehemea ko tō hoa kē tēnā i whara ki roto i te wai?

E hī ika ana koutou ko tō whānau kātahi ka takahuri te waka. E rima tekau mita te tawhiti ki uta.  
- Me aha koe?

Kei tātahi koutou ko tō whanau.  
Horekau ngā haki whero me te kowhai, ā, e karekare ana te moana.  
- E pai ana te hāere ki te kaukau?  
- Me pēhea te kōrero ki ngā mātua.  
- Ka kite koe i tētahi tangata kua mau e tētahi kauere  
- Me aha koe?

### Te rautaki haumarū, whai oranga

Me kaukau ki waenganui i ngā haki whero me te kōwhai, ki ngā wāhi e pai ai te titiro o ngā kaiwhakaora ki a koe. Me noho ki te wai pāpaku, kaua e kaukau takitahi, me ruku ki raro i ngā ngaru e whati ana.

Kimihia ngā tohu whakatūpato, me mārāma ki ngā pae huarere, pātai atu ki tētahi o ngā tangata whenua, kaukau ki ngā wahi kua tohua hei wāhi kaukau, āta kimihia ngā tohu o ngā matepā (pēnā ki ngā au, toka, rākau kei raro i te wai), whakamātauhia te hōhonu o te wai i mua noa atu i te kuhunga ki roto.

- Kia tau te hinengaro.  
- Takahuri tō tinana kia mānu ā tuarā.  
- Me huri kia ārahi o waewae i te tinana. Ko te tikanga, kia kite atu i ngā mea e haere mai ana.  
- Me timata te mahi kōue ki te taha. Me mau i tētahi peka rākau, aha raini hei toronga atu. Me karanga atu.

- Kia tau te hinengaro.  
- Whakamānu, kōue me te whana.  
- Pōwhiritia atu.  
- Karanga atu.  
Mehemea ko tō hoa kē tēnā, whiua atu he taputapu mānu ki a ia. Kaua koe e kuhu ki roto i te wai. Karanga atu ki ētahi atu kia āwhina mai.

Me piri tahi koutou ko tō whanau. Ko ngā kaumātua, ngā tamariki me te hunga tūroro kei waenganui. Kaua tēnei piringa e whati. Me pupuri ringa i ngā wā katoa. Whakamahia ngā kaukau whai oranga kia tae ki uta.

Āta kimihia ngā tohu whakatūpato. Kaua e kuhu ki te wai e kino, e karekare rānei te rere.

Karanga atu, ringi atu ki tētahi atu kia haere mai ki te āwhina.  
Me noho koe ki uta.  
Whiua atu tētahi taputapu mānu hei āwhina.

# Aromatawai

- He whakaaturanga o ngā kaitiaki.
- Ngā whakaaturanga o ngā wānanga 3-4.
- He pānui whakaahua o ngā ture e whā me te tautohu i ngā matepā.
- Ngā whakaaro i puta i te wānanga 7.
- Ngā mahi haratau ki te taha wai.



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# RIMA

AKORANGA WHĀNUI - Kia rite kia mānu



# Whakamāramatanga

He mea hirahira te mōhio ki tēnei āhuatanga te mānu. He uaua kia mānu te tangata mō te wā roa. Tokomaha ngā tāngata kua hinga ki te wai, ā, kua toromi, kua aituā. Ko te whāinga matua o tēnei kōwae, kia mārama ngā tamariki ki ngā tikanga mānu. Ka whakamahi hoki i ngā taputapu o te kāinga, ā, ka huri hei taputapu whakamānu.

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Te Reo Māori (2)

**Āheinga Reo**

#### Ā-waha

Ka whakawhiti kōrero, ka whakaraupapa kōrero hei whakatutuki kaupapa.

#### Ā-tā

Ka aro atu ki te pūtake o te whakaaro o te kaituhituhi.

#### Rautaki Reo

#### Ā-tā

Ka whakatū rautaki ki te rapu, ki te whai hoki i te kiko o ngā kupu.

#### Tikanga-ā-iwi (2)

Ka whakaatu ā reo, ā tinana, ā tuhituhi rānei i te hononga o te tangata me te taiao.

#### Hangarau

**Ka whakawhiti kōrero mō te hononga o te tangata me te taiao, arā:** Ka whakamārama i ngā tikanga o te whakamahi taputapu.

**Te whakamātau me te aromātai i:** Ngā taputapu kua rangahaua.

#### Hauora (2) Haumarutanga

Ka whakaatu i ngā pūnaha haumaruru i roto i ngā horopaki huhua.

### Te Aho Matua

#### Te Ira Tangata

Nā te noho haumaruru o te akomanga, nā ngā kaupapa pū nō te āo Māori hei tūāpapa ako, ka hikaka katoa te tauira kia tahuri mai ki te ako.

**1.7** - E tapu te tinana o te tangata. He mahi nui te whakaako tamariki ki ngā hua o te tiaki tinana, kia tupu ai tōna hauora. Me mōhio ngā tamariki ki ngā kai pai, ki ngā kai kino, ki ngā painga o te korikori tinana, o te mirimiri tinana, o ngā rongoā o Tāne Whakapiripiri.

#### Ngā Iwi

E tū poho kererū ana te ākonga ki tōna ake whānau, hapū, iwi hoki. Ka mōhio te ākonga ki tōna whakapapa me tōna pepeha. Ka whai wāhi hoki ki iwi kē atu, ki ngā iwi taketake hoki o tāwāhi.

#### Te Ao

**4.2** - Kia kaua te ākonga e herea ki te ao kōhatu. Me wātea hoki ia ki te kapo mai i ngā painga, i ngā māramatanga katoa o te ao whānui.

#### Āhuatanga Ako

**5.3** - Me ngana te ākonga ki te ako. Ka tino rata te ākonga ki te noho tahi me tētahi pakeke hei āwhina nui, hei toka tū moana i roto i ngā mahi.

### Puna Wai

#### Whakapapa

Ngā kōrero tawhito me ngā pūrākau o ngā iwi katoa.

#### Mātauranga

- Te hua o ngā taputapu whakamānu.

- Ngā mahi whai oranga ki roto i te wai.

#### Tikanga

Karakia

## Putanga ako

### Ka ako

- Ngā pūrākau e kōrero ana mō te whakamahi taputapu whakamānu.
- Ngā rautaki whakaora o nāianeī
- Te matapae, te whakamātau me te arotake i te hua o ngā taputapu e pai ai te noho hei taputapu whakamānu.

## Paearu Angitu

### Ka taea e ngā ākonga te

- Tautohu i ngā rauemi mānu me ngā rauemi tārai waka i whakamahia e ngā mātua tūpuna.
- Whakamahi i ngā rautaki whakaora ki roto i te wai
- Te matapae, te whakamātau, te arotake hoki i te pai o ngā rauemi o nāianeī hei rauemi mānu (mahi ā rōpū)
- Kōwhiri i ngā rauemi mānu kia whakaora tangata ki te taha o ngā momo wai (tuhia ki te pepa)

# Ngā hei mahi

Te pātai/Uiuinga - He aha ngā rautaki whakaora o ngā mātua tūpuna ki ngā wai?

## Wānanga 1

### 1 Ngā mōhioranga katoa. Te whakatakoto i ngā whakaaro o ngā tamariki

- He aha tēnei mea te mānu?
- Inā haere koe, koutou ko tō whānau ki te hī ika, ruku kai moana, kaukau raini, me āta whakaaro mō tēnei mea te mānu?
- Hei āhea ngā wā kia whai whakaaro ki te mānu?
- He aha ngā taputapu mānu?
- He aha ngā taputapu totohu?
- He aha ngā hua o tētahi rautaki whakamānu?
- He aha ngā taera kauhoe pai mo te mānu ki roto i te wai mō te wā roa?

### 2 Ka tirohia te kōrero a Rauhoto rāua ko Te Urunga , a Hinepoupou raini

Rauhoto: <http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-Pom01Lege-t1-body2-d31.html>

Hinepoupou: <http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-Pom02Lege-t1-body-d3-d16.html>

Mā te mahere ka tirohia te tawhiti o te kauhoe a Rauhoto, a Hinepoupou raini. Me whakawhiti kōrero.

- Pēhea i oti i a ia tēnei tawhiti te kauhoe?
- He aha ngā whakaritenga mō tēnei kauhoe tawhiti?
- He aha pea ētahi tikanga mānu i whakamahia e Rauhoto?
- He aha pea ētahi momo taera kauhoe i whakamahia e Rauhoto?
- He aha pea ētahi taputapu mānu i whakamahia e Rauhoto?

### 3 Ngā momo kauhoe whai ōranga

He wāhi kōrero mō ngā momo kauhoe whai oranga pēnei i te

- Kaukuri
- Kautaha
- Kautiraha
- Kauāpuru
- Kaukōue huapae

Whakamahia te ipurangi nei kia mātakitaki i ētahi rīpene ataata me te whakamahi i ētahi ngohe mā ngā tamariki. (He reo Pākehā te reo)

<https://www.watersafe.org.nz/topic/survival-strokes-2/>

## Wānanga 2

### 1 He wā kaukau

- He kōrero ā akomanga mō ngā momo kauhoe whai oranga.
- Te haere ki ngā puna wai ako kauhoe ai.
- Ngā pūkenga wai o Kia Maanu, Kia ora.
  - Te mānu o te tangata ki te wai me tōna kotahi.
  - Te neke i te wai.
- Ētahi ngohe mō te kauora me te kaukōue huapae:

<https://www.watersafe.org.nz/topic/survival-strokes-2/>

# Wānanga 3

**Pātai:** He aha ngā rauemi mānu a ngā mātua tūpuna? He aha ngā rauemi mānu o nāianeī hei whakamahinga mā tātou?

Mā te kaiako te pūrākau a Hinemoa rāua ko Tutanekai e kōrero atu ki te akomanga.

<https://whakarewarewa.com/how-hinemoas-unrelenting-love-for-tutanekai-conquered-all/>

- He kōrero ā akomanga.
- He aha ngā mea āwhina kia mānu ai a Hinemoa?
- He aha ngā taera kauhoe pai hei āwhina i a Hinemoa i tāna kauhoe roa?
- He aha a Hinemoa i tangohia ai ōna kākahu?
- He mahi ōhia manomano. Mā te kaiako e tuhituhi i ngā kupu katoa:
  - He aha ngā taputapu mānu kia kua te tangata e totohu?
  - Wānangahia ngā rauemi tawhito, ngā rauemi hoki o nāianeī.

**He aha ngā āhuatanga o ēnei taputapu mānu?**

Hei tauira: ngā momo kirihou rerekē, ngā rākau, te hā ora (ngā momo taputapu ka whakarahi ake, ka mārō hoki i te hā, te hau raini), ngā papanga rerekē, rapa, PVC, kapok.

## Hei Mahi

Kia tokowhā ngā tamariki ki ia rōpū. Kei ia rōpū tētahi pākete kua whakakāia ki te wai. Mā te kaiako ngā momo papanga, rauemi raini e tuku ki ngā rōpū. Ka whakamātauhia mehemea ka mānu ngā rauemi mō te kotahi mēneti. (rākau, kirihou, pātara kirihou, rimurimu, papanga kākahu me ētahi atu). I mua atu i te whakamātau, me tuhi ngā tamariki i ā rātou whakapae - Ka mānu, ka totohu raini? I roto i ngā mahi whakamātau, tuhia ngā hua ka puta. Hei te mutunga o te whakamātau, tirohia ngā rerekētanga ki ngā whakapae o mua. Ka whakawhitiwhiti kōrero ngā tamariki i ngā rauemi me ngā āhuatanga pai mō te mānu.

# Wānanga 4

## Mahi ki roto i te wai

### 1 He mahi takirua.

Ka tuku ki ia tokorua ētahi rauemi (te rākau, ngā pātara kirihou, kahu kautere, kahu ruku, ngā papanga rerekē) kia whakamātauhia te pai o te mānu. Ka tuhituhi ngā tamariki i ngā rauemi pai mō te mānu.

### 2 Kia maanu Kia Ora (Akoranga WSL)

- Te mānu o te tangata ki te wai me tōna kotahi.
- Te neke i te wai.
- Ētahi ngohe mō te kauora me te kaukōue huapae  
<https://www.watersafe.org.nz/topic/survival-strokes-2/>

## Aromatawai:

- Ngā akomanga ki rō wai.
- Ngā kōrero ā akomanga.
- Ngā whakamātautau ki roto i te wai.



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# ONO

**AKORANGA WHĀNUI - Tō tātou awa**

# Whakamāramatanga

He mahi rangahau i tētahi awa o te kāinga. Rangahaua tōna hītori, tōna pūtaketanga, ōna āhuatanga katoa, he aha hoki e hirahira ai ki te takiwā nei. He mahi ā rōpū tēnei.

Taumata: 1-4

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Te Reo Māori

Taumata 1 (He Pakari)

#### Ā-waha (2)

Ka whakapuaki kōrero e hāngai ana ki ngā kaupapa o te wā.

Taumata 2

#### Ā-waha (4)

Ruku hōhonu ki te kaupapa.

Whakawhānui te whakaaro.

#### Ā-tā (7)

Ka whakarite mahere hei whakatakoto whakaaro.

Taumata 3

#### Ā-waha (2)

Kia kaha ki te kōrero, tuku pātai hoki e pai ai tō mārama ki te kaupapa. Nā kōna, ka hua mai ko tōu ake whakatau mō te kaupapa.

#### Ā-tā (7)

Whakamahia ētahi rautaki rangahau.

### Hauora, Taumata 3

#### Haumarutanga (4)

Ka tautohu, ka whakamahi i ngā tikanga haumaruru.

#### Tikanga-ā-iwi:

#### Te Wāhi me te Taiao

3.2 - Ka kōrero ngā ākonga mō te hōhonutanga o ngā hononga o te tangata ki ngā wāhi motuhake, ki te taiao hoki.

### Te Aho Matua

#### Ngā Iwi

3.4 - E tū poho korerū ana te ākonga ki tōna ake whānau, hapū, iwi hoki. Kia mōhio te ākonga ki tōna whakapapa me tōna pepeha. Ka whai wāhi hoki ki iwi kē atu, ki ngā iwi taketake hoki o tāwāhi.

#### Te Ao

4.2 - Kia kua te tamaiti e herea ki te ao kōhatu. Kia wātea hoki ia ki te kapo mai i ngā painga, i ngā māramatanga katoa o te ao whānui.

4.6 - Ka tupu ngā tamariki hei kaitiaki i te whenua, i te moana, i ngā ngahere. Ka mau hoki ki ngā tikanga tuku iho mō te noho hei kaitiaki i ēnei wāhi.

#### Āhuatanga Ako

5.3 - Me ngana te ākonga ki te ako. Ka tino rata te ākonga ki te noho tahi me tētahi pakeke hei āwhina nui, hei toka tū moana i roto i ngā mahi.

5.10 - He whakahirahira kia pai ngā āhuatanga o te wāhi ako hei whakaohoho i te wairua o te tamaiti kia tahuri mai ia ki ngā mahi ako. Me whakawhānui hoki te wahi ako ki ngā marae, ki ngā ngahere, ki waenga parae, ki te taha moana, ki ngā wharepukapuka, whare taonga me ēra atu whare whāngai i te puna mōhio.

### Puna Wai

#### Whakapapa

- Ngā atua o te awa.  
- Ngā hononga o te tangata ki ngā awa.  
- Ngā hononga o ngā whānau, hapū me ngā iwi ki a rātou anō.

#### Mātauranga

- Ngā hua o ngā taputapu whakamānu.  
- Ngā mahi whai oranga ki roto i te wai.

#### Tikanga

- Kia mārama ki ngā tikanga katoa o te awa e tika ai ngā mahi ki runga, ki roto, ki te taha anō hoki, ā, kia hoki ora atu ki te kāinga.

## Putanga ako

### Ka ako

- Ngā āhuatanga o te rangahau, te whakawā me te tuku pātai mō tētahi awa o te kāinga.
- Ngā āhuatanga motuhake o te awa.

## Paearu Angitu

### Ka taea e ngā ākonga te

- Rangahaua tētahi kaupapa motuhake.
- Te whakaputa kōrero i tāna e kite atu ai.

# Hei mahi

Hei timatanga - Ka titiro ngā tamariki ki te pūrākau, Te Tai o Poutini. Ko ia te kaitiaki o te mauri o te pounamu. (<https://www.wcdhb.health.nz/about-us/west-coast-legend-poutini/>)

He pai kē atu mā ngā tamariki tētahi kaitiaki o tō rātou ake kāinga e whiriwhiri.

Te pātai/Uiuinga - E pēhea ana tō tātou awa?

## Wānanga 1

### He timatanga

He rangahau te mahi, he mahi ā rōpū hoki. Ko te tino whāinga o te kaupapa nei kia āta tirohia, āta rangahau ētahi āhuatanga tawhito, o nāianeī hoki, mō te awa. Meanei ētahi kaupapa rangahau.

### Ingoa

- Nō hea te ingoa o te awa?
- Kotahi noa te ingoa, he ingoa rerekē raini ki ngā wāhi rerekē
- Te rangahau i ngā ingoa o ngā manga, ngā repo, ngā roto e tūhono ana ki te awa.
- Ngā ingoa o ngā wāhi whāngai i te awa.
- Te ingoa o te mātāpuna o te awa.
- Ngā ingoa o ngā mea e noho ana, e ora ana ki roto i te awa (kai, rauemi).
- Ngā ingoa o ngā whenua e wāwahitia ana e te awa.
- Ngā ingoa o ngā whānau, hapū, iwi e noho ana ki ngā tahataha o te awa.

### Kai

- He aha ngā momo kai ki roto i te awa?
  - He aha ngā tikanga kohikohi kai? Arā, te karakia, ngā wāhi me ngā wā tika kia kohikohi kai, te takoha me ngā whakatūpatotanga.
  - He aha ngā kai a ngā tūpuna? E pai ana kia kai tonu tātou i ēnei rā?
- Mehemea kāhore e ora tonu ana ngā momo kai a ngā tūpuna, me pēhea tātou e whakaora mai anō?
- Kia mārama ki te oranga o ngā momo kai, arā, te hurihanga ora
  - Hei āhea ngā wā tika kia kohikohi i ngā momo kai?
  - He aha ngā tikanga mō te kōhi i ēnei kai?
  - He aha ngā mahi a ngā tūpuna mō te kōtututia, te whakamaroke hoki i te kai?

### Rauemi

- He aha ngā momo rauemi i kohikohitia e ngā whānau, hapū, iwi raini?
- I pēhea te kohikohi?
- He aha ngā tikanga kohikohi? Arā, te karakia, ngā wāhi me ngā wā tika kia kohikohi, te takoha me ngā whakatūpatotanga
- Mō te aha ēnei rauemi? (tukutuku, rāranga, aho)
- Ki hea kohikohi i ngā momo rauemi?
- He kaitiaki ā wairua, kaitiaki ā tinana raini tō ēnei rauemi?

### He huarahi

- I pēhea ngā mātua tūpuna e whakamahi i te awa hei ara haere?
- He aha ngā momo waka i hoea ai e rātou?
- Pēhea te tārai i aua momo waka?
- Ko tēhea te rākau e tika ana?
- He aha ngā momo tikanga mō te whakairo waka?
- He rerekē ngā waka hī ki ngā waka haere noa?
- He aha ngā tikanga whakamārama i ngā āhuatanga o te awa kia pai ai te haere?
- Me pēhea te whakaterere i te awa?
- Ngā ingoa o ngā momo au, ngā momo ia me ngā momo tohu mō te whakaterere waka
- Hei āhea ngā wā tika ki te whakaterere waka i te awa?
- Ko wai ngā tāngata, ngā rōpū e whakaterere ana i te awa ināianeī?

## Kaitiaki

- Ko wai ngā kaitiaki tūturu o te awa?
- He aha ngā kōrero tuku iho e pā ana ki ēnei kaitiaki?
- Ko wai ngā kaitiaki o ēnei rā? Pēnei i ngā iwi, ngā Rūnanga, Te Papa Atawhai.
- He aha ngā whakaritenga o ngā rōpū tiaki kia ora ai te awa?

# Aromatawai

## Meanei ētahi momo putanga kia whakaatu i ngā kitenga

- Whakatūria he whakaari.
- Whakaputa rangahau ki ngā hui ā iwi.
- He kōrero, he pūrongo ki te hui ā tau mō te marae.
- Tukua he rīpoata ki te rōpū whakahaere i te iwi, rōpū tiaki i ngā rawa o te iwi.
- Te whakarite haerenga i te awa mā runga waka. Me whai wā ki te ako i ngā tini kōrero e pā ana ki te awa.
- He pikitia nui ki ngā pātū o te kura, pātū o tētahi whare nui hoki o te hapori.
- Te tito waiata, mōteatea, pātere, waiata ā ringa, haka, rotarota.
- He pūrongo ā pikitia e pā ana ki ngā kitenga.
- He hononga mauroa ki tētahi rōpū tiaki awa (pūtaiao, manaaki whenua, manaaki wai) kia mahi tonu i ngā kaupapa rangahau.
- He kiriata.



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

# WHITU

**AKORANGA WHĀNUI - Takutai moana**



He maha rawa ngā mahi a te tangata ki ngā takutai moana i ō tātou kāinga, i ō tātou takiwā.

He maha ngā mōreareatanga ki ēnei takiwā. Mā te whai i ngā mātauranga tawhito me ngā mātauranga hou kua puta i ngā rōpū whakahaere, ka ora tātou ki ngā takutai moana. Koirā te hua o te noho haumaruru ki ēnei tūmomo taiao.

Ko te whāinga o tēnei kowae ako he whakamārama i ngā mōreareatanga o tēnei taiao, he whakamahi hoki i ngā tikanga e noho haumaruru ai te tangata ki ēnei wāhi.

Mehemea ka taea, whakapā atu ki a NZ Surf lifesaving kia uru koe ki ngā akoranga kauere. Ko ngā akoranga:

Te tautohu i ngā kauere me te puta i ngā kauere.

Te tautohu i ngā kauere me te puta i ngā kauere.

- Beach Ed - (Ki te takutai moana)

## Whāinga Paetae

### Te Marautanga o Aotearoa

#### Te Reo Māori (3/4)

[Āheinga Reo](#)

#### Ā-waha

Ka whakapuaki kōrero hei whakaputa māramatanga.

#### Ā-tā

Ka pakari te ākongā ki ngā momo reo tuhituhi.

[Puna Reo](#)

#### Ā-tā

E tika ana te kōwhiri kupu hou kia uru ki ngā kaupapa kōrero.

[Rautaki Reo](#)

#### Ā-tā

Ka whakamahi i ētahi rautaki rangahau.

#### Hauora (3)

Te Hono ki te taiao

Ka whakaputa whakaaro mō te herenga o te tangata ki tōna taiao, te taiao hoki ki te tangata.

#### Tikanga-ā-iwi (3)

[Te Wāhi me te Taiao](#)

3.2 - Ka whakamārama i ngā āhuatanga o tō hononga ki tētahi wāhi mīharo, ki te taiao raini.

### Te Aho Matua

#### Te Ira Tangata

**1.3** - Ka pakeke te tangata, kei a ia ōna ake tikanga, māna anō e whakatau he aha te huarahi tika mōna ake.

**1.7** - He tapu te tinana o te tangata. He mahi nui te whakaako tamariki ki ngā hua o te tiaki tinana, kia tupu ai tōna hauora. Me mōhio ngā tamariki ki ngā kai pai, ki ngā kai kino, ki ngā painga o te korikori tinana, o te mirimiri tinana, o ngā rongoā o Tāne Whakapiripiri.

#### Ngā Iwi

**3.6** - Ko te hua ka puta i te tautoko o te whānau, ko te piripono o te tamaiti ki tōna whānau. Nō reira, e tika ana kia piri tonu te whānau ki nga tamariki i ngā mahi kura, i tōna tupuranga anō hoki.

**3.9** - Ehara i te mea mō ngā tamariki anahe te kura. He mātauranga anō kei te kura mō ngā taipakeke, mō te katoa o te whānau hoki.

#### Te Ao

**4.4** - Kia whai koha nga tamariki ki a Papatūānuku rāua ko Ranginui me ā rāua tamariki e tiaki nei i te hā o ngā moana, o te whenua, o te rangi me ō rātou āhuatanga katoa.

### Puna Wai

#### Whakapapa

- Ngā pūrākau ā iwi.

- Tangaroa me ngā tini kaitiaki o te moana.

- Te pakanga ki waenganui i a Tangaroa rāua ko.

Tāwhirimātea, me ngā mōreareatanga ka puta.

#### Mātauranga

Te whakamārama i ngā mahere huarere, ngā tohu kauere, ngā tūmomo ngaru, me ngā mātauranga kauere.

#### Tikanga

[Ngā tikanga haumaruru ki te takutai moana.](#)

- Kauhoe ki waenganui i ngā haki.

- Kaua e huri tuarā ki te moana.

- Kaua e hāmama, umere noa iho.

- Kaua e kai i ngā kaimoana ki rō wai.

- Waiho ngā wāhi kua rāhuitia.

## Putanga ako Ka ako ngā tauria

- I ngā tūpatotanga o tātahi, o te ākau tokatoka, me te ngutu awa hoki.

- I ngā rautaki hei whakaheke i ngā mōreareatanga o te takutai.

## Paearu Angitu Ka taea e ngā ākongā te

- Tautohu i ngā mōreareatanga ki ngā tūmomo taiao ki te takutai moana?

- Wānangahia ngā mōreareatanga o ngā tūmomo taiao. He aha ngā rautaki hei kaupare i ēnei mōreareatanga?

- Whakamahia ētahi rautaki/ngohe i a rātou ki ngā tūmomo taiao o te takutai moana.

## Hei mahi

Ka titiro atu ki ia wāhanga o te taiao

- Ngā whakatūpatotanga o tērā taiao.
- Ngā rautaki tiaki i te tangata.

Ngā pātai/Uiuinga

- He aha ngā mōreareatanga ki tēnei taiao?
- He aha ngā tikanga mō te tiaki tangata?

# Wānanga 1-3

## Whakawhitiwhiti kōrero ā akomanga i ngā ngohe ka whakamahia tonu ki tātahi:

- Ka aha koutou ki tātahi?
- He aha ngā tūpatotanga e mōhiohia ana e koutou?
- He aha ngā kōrero whakatūpato tuku iho (kōrero nō te whānau)?
- Kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi?
- Ina kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi, i aha rātou?
- He aha ētahi rautaki i whāia e rātou kia haumaruru te noho?
- He aha ngā kōrero e pā ana ki ngā aituā o te tangata, kua puta i te niupepa, i te ipurangi, i roto hoki i ngā pūrongo?

## Anei ētahi ngohe hei mahi ki tātahi

- Kauhoe.
- Eke ngaru.
- Kohi kaimoana – Tuatua, Pipi, Hūwai, Toheroa.
- Hao ika.
- Māngoingoi.
- Purei pā whutupōro.
- Te whakamānu pōti me te whakahoki pōti.
- Hoe waka.

## Me ako i ngā tūpatotanga o te moana

- Kauere.
- Ngaru.
- Te pā o te hau makariri.
- Kōhao/Hauru.
- Tāhuahua.

## Rautaki

- Karakia.
- E matatau ana ki te pānui i ngā mahere huarere, mahere hau hoki.
- E matatau ana ki ngā tohu kauere. He aha ngā tikanga whakaora mehemea ka mau koe ki tētahi kauere?
- E matatau ana ki ngā tūmomo ngaru, ā, e whati ana ngā ngaru ki hea.
- Kauhoe ki waenganui i ngā haki.
- Whai i ngā tikanga o te moana – kua e huri tuarā ki te moana, kua e hāmama, umere noa iho, kua e kai i ngā kaimoana ki rō wai, waiho ngā wāhi kua rāhuitia.

## He mahi ā rōpū tēnei

Whakarōpuhia ngā tamariki, ki reira tīpakohia te kaupapa e hiahiatia ana e rātou:

Ngā mōreareatanga, ngā rautaki rānei. Ka wānangahia e ngā taura te kaupapa kua whiria kātahi ka whakamahia he rauemi ako mā ngā teina.

Mehemea ka taea, whakapā atu kia NZ Surf lifesaving kia uru koe ki ngā akoranga kauere.

Ko ngā akoranga:

Te tautohu i ngā kauere me te puta i ngā kauere

Ētahi atu kaupapa whakaako

- Beach Ed - (Ki te takutai moana)
- Surf to school - (Ki te akomanga)

## Haerenga ki tātahi

Haere ki tātahi ki te kohi kaimoana kia whai i ngā tikanga haumaruru o te moana.

# Wānanga 4-6

## Ākau tokatoka

He aha i whai tikanga ai ngā ākau tokatoka ki a tātou te iwi Māori?

Me kōrero tahi me ngā kaumātua mō ngā tikanga i whāia e rātou e pā ana ki ngā ākau tokatoka.

He aha ngā tikanga? He aha ngā tūmomo kaimoana ka kite, ka kōhi ki ngā ākau tokatoka?

## Me pēhea tā tātou tiaki i a tātou anō i ngā ākau tokatoka?

- Tirohia ngā tai mā te whārangi ipurangi [www.nrc.govt.nz](http://www.nrc.govt.nz).

- Kaua e haere takitahi.

- Tirohia ngā whakapae huarere.

- Kia tūpato ki ngā ngaru.

- Kia tūpato ki ngā toka māniana.

- Kohia ngā rāpihi. Whiua ki te wāhi tika.

- Kia ū ki ngā tikanga - kaua e huri tuarā ki te moana, kaua e hāmama, umere noa iho, kaua e kai i nga kaimoana ki rō wai, waiho nga wāhi kua rāhuitia.

## Whakawhitiwhiti kōrero ā akomanga i ngā momo ngohe ka whakamahia tonu rātou ki ngā ākau tokatoka

- Ka aha koutou ki ngā ākau tokatoka?

- He aha ngā tūpatotanga e mōhiotia ana koutou?

- He aha ngā kōrero whakatūpato tuku iho (kōrero nō te whānau)?

- Kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi?

- Inā kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi, i aha rātou?

- He aha ētahi rautaki i whāia e rātou kia haumaruru te noho?

- He aha ngā kōrero e pā ana ki ngā aitua o te tangata, kua puta i te niupepa, i te ipurangi, i roto hoki i ngā pūrongo?

## Anei ētahi ngohe ki ngā ākau tokatoka

- Kauhoe/te peke i ngā toka.

- Eke ngaru.

- Kohi kaimoana - tio, kina, pāua, pāpaka, kūtai, koura.

- Ruku.

- Hī ika.

## Me ako i ngā tūpatotanga

- Kauere.

- Ngaru.

- Ngā tai.

- Te pā o te hau makariri.

- Te hikoi ki ngā toka.

- Toka.

- Te whara ki runga i ngā toka.

- Te mau o ngā ngaru me te whiu ki uta.

- Te kukume o ngā ngaru.

## Rautaki

- Karakia.

- E matatau ana ki te pānui i ngā mahere huarere, mahere hau hoki.

- E matatatu ana ki ngā tohu kauere. He aha ngā tikanga whakaora mehemea ka mau koe ki tētahi kauere?

- E matatau ana ki ngā tūmomo ngaru, ā, e whati ana ngā ngaru ki hea.

- Kaua e ruku kai moana me tō kotahi.

- E matatau ana ki ngā tai.

He mahi ā rōpū tēnei.

Whakarōpūhia ngā tamariki. Mā ia rōpū e tipakohia tētahi kaupapa wānanga: Ngā mōreareatanga, ngā rautaki rānei. Wānangahia kātahi ka whakamahia rauemi ako mā ngā teina.

## Haerenga ki te Ākau Tokatoka

Haere ki te Ākau Tokatoka kohi kai moana ai. Ki reira hoki, me whai i ngā tikanga haumaruru.

# Wānanga 7-9

## Pūahatanga

**Whakawhitiwhiti kōrero ā akomanga mo ngā tūmomo ngohe e mahi tonu ana rātou ki ngā pūahatanga.**

- Ka aha ki ngā pūahatanga?
- He aha ngā tūpatotanga e mōhiohia ana koutou?
- He aha ngā kōrero whakatūpatou tuku iho (kōrero nō te whānau)?
- Kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi?
- Inā kua pāngia ēnei mōreareatanga ki ētahi, i aha rātou?
- He aha ētahi rautaki i whāia e rātou kia haumaruru te noho?

**Anei ētahi ngohe hei mahi ki ngā pūahatanga**

- Kauhoe.
- Eke ngaru.
- Hī ika, hao inanga.
- Hao.
- Hoe waka ama.
- Haere ā pōti.
- Reti wai.

**Me ako i ngā tūpatotanga o te pūahatanga**

- Kauere.
- Ngaru.
- Ngā tai.
- Te pā o te hau makariri.
- Te hikoi ki ngā toka.
- Te rere o te awa whai muri i te āwha.
- Tāwhaowhao, rākau ki roto i te wai.
- Ngā tūmomo ripo ki te huihuinga o te awa, o te moana.

**Rautaki**

- Karakia.
- E matatau ana ki te pānui i ngā mahere huarere, māhere hau hoki.
- E matatatu ana ki ngā tohu o ngā au moana.
- E matatau ana ki ngā tūmomo ngaru, ā, e whati ana ngā ngaru ki hea.
- Kua waia ki te rere o ngā wai ki te pūahatanga.
- Whai i ngā tikanga o te moana – kua e huri tuarā ki te moana, kua e hāmama, umere noaiho, kua e kai i ngā kaimoana ki rō wai, waiho nga wāhi kua rāhuitia.

Whakarōpuhia ngā tamariki. Mā ia rōpū e tīpakohia tētahi kaupapa wānanga: Ngā mōreareatanga, ngā rautaki rānei. Wānangahia kātahi ka whakamahia rauemi ako mā ngā teina.

**Haerenga ki te Pūahatanga**

Haere ki te Pūahatanga kōhi kai moana ai. Ki reira hoki whai i ngā tikanga haumaruru.

# Aromatawai

- Ako ki te kauhoe.
- Whakawhitiwhiti kōrero ā akomanga.
- Ngā mahi ki te taha moana.
- Ngā mahi kua whakaritea mā ngā teina.
- Ngā mahi whakaako/tautoko me te āwhina i ngā teina kia mau i ēnei āhuatanga.

# Karakia

## Karakia tīmatanga

Nā te kune te pupuke  
Nā te pupuke te hihiri  
Nā te hihiri te mahara  
Nā te mahara te hinengaro  
Nā te hinengaro te manako  
Nā te manako ko te wānanga  
Nā te wānanga ko te mātau

From the conception the increase  
From the increase the thought  
From the thought the remembrance  
From the remembrance the consciousness  
From the consciousness the desire  
From the desire the learning  
From the learning, knowledge became fruitful

Tukua te wairua kia rere ki ngā taumata  
Hei ārahi i ā tātou mahi me tā tātou whai i ngā  
tikanga a rātou mā  
Kia mau, kia ita  
Kia kore ai e ngaro  
Kia pupuri  
Kia whakamaua, kia tina!  
TINA!  
Hui ē!  
TĀIKI Ē!

Allow one's spirit to exercise its potential  
To guide us in our work as well as in our pursuit  
of our ancestral traditions  
Take hold and preserve it  
Ensure it is never lost  
Hold fast  
Secure it  
Draw it together  
It is affirmed

Mā te whakapono  
Mā te tūmanako  
Mā te titiro  
Mā te whakarongo  
Mā te mahi tahi  
Mā te manawanui  
Mā te aroha  
Ka taea e mātou

By believing and trusting  
By having faith and hope  
By looking and searching  
By listening and hearing  
By working and striving together  
By patience and perseverance  
By all being done with love

E te whānau kua huihui mai  
Whāia te mātauranga kia mārama  
Kia whai take ngā mahi katoa  
Tū māia, tū kaha  
Aroha atu, aroha mai  
Tātou i a tātou katoa

For those gathered today  
Seek knowledge for understanding  
Have purpose in all that you do  
Stand tall, be strong  
Let us show respect  
For each other we will succeed

# Karakia

## Karakia whakamutunga

Whakairia te tapu  
Kia wātea ai te ara  
Kia turuki whakataha ai  
Kia turuki whakataha ai  
Haumi ē  
Hui ē  
TĀIKI Ē

Restrictions are moved aside  
So the pathway is clear  
To return to everyday activities  
Together as one  
It is affirmed

Unuhia te pō, te pōwhiri mārama  
Tomokia te ao, te ao whatu tāngata  
Tātai ki runga  
Tātai ki raro  
Tātai aho rau  
Haumi ē  
Hui ē  
TĀIKI Ē

From confusion comes understanding  
From understanding comes unity  
We are interwoven  
We are interconnected  
Together as one  
It is affirmed

Kua mutu ā mātou mahi mō tēnei wā  
Manaakitia mai mātou katoa  
Ō mātou hoa  
Ō mātou whānau  
Āio ki te aorangi

Our work has finished for the moment  
Bless us all  
Our colleagues  
Our families  
Peace to the universe

# Karakia

## Karakia

Whakaheke i waho  
Whakaheke i tua  
Whakaheke i roto  
I ēnei pia, i ēnei tama  
He aro tawhito  
He aro tipua  
Ki a koe e lo e

Cause to descend outside  
Cause to descend beyond  
Cause to enter into  
These neophytes, these sons  
The ancient knowledge  
The divine knowledge  
Regarding thee, o lo

E te Atua  
Manaakitia mātou  
Arahina mātou i a mātou akoranga  
I tēnei wā i runga i tōu ingoa tapu  
Āmine

Oh lord  
Bless us together  
Help us though our learnings  
At this time in your holy name  
Amen

Kia hora te marino  
Kia whakapapa pounamu te moana  
Kia tere te kārohirohi i mua i tōu huarahi

May the calm be widespread  
May the ocean glisten like greenstone  
May the shimmer of light ever dance across your  
pathway

E Rangi, e Papa, e te whānau Atua  
Whakatōhia to koutou manaakitanga  
Ki roto i tēnei mahi o mātou

Rangi and Papa and the family of deity  
Infuse your blessings upon us in this work we  
do

E te Atua  
Homai ki a mātou  
Tōu māramatanga  
Tōu rangimārie  
Tōu kaha me tōu aroha  
Mo tēnei wā  
Āmine

Oh Lord  
Give to us  
Your knowledge  
Your calmness  
Your strength and love  
at this time  
Amen



# Waiata

- Tangaroa Whakamautai: [http://folksong.org.nz/tangaroa\\_whakamautai/index.html](http://folksong.org.nz/tangaroa_whakamautai/index.html)
- Waiaroha: <http://folksong.org.nz/waiaroha/index.html>
- Tai aroha : [http://folksong.org.nz/tai\\_aroaha/index.html](http://folksong.org.nz/tai_aroaha/index.html)
- Whakataka te hau: [http://folksong.org.nz/whakataka\\_te\\_hau/index.html](http://folksong.org.nz/whakataka_te_hau/index.html)
- Āio ki te Aorangi: [http://folksong.org.nz/aio\\_ki\\_te\\_aorangi/index.html](http://folksong.org.nz/aio_ki_te_aorangi/index.html)

## Whakatauki

**Kaua e huri tuarā ki te mana o Tangaroa**

Never turn your back on the might of Tangaroa

**E kore e taea te oranga mō te tangata i te aroha me te pipi anake**

We can no longer live on love and pipi

**Ehara taku toa i te toa takitahi, erangi he toa takitini**

It is not through one alone but through many that we will succeed

**Whāia te māturanga hei oranga mō koutou**

Seek knowledge for the sake of your wellbeing

**He toka tū moana arā he toa rongonui**

Your strength is like a rock standing in raging waters

**He moana pukepuke e ekengia e te waka**

A choppy sea can be navigated

**He manga wai koia kia kore e whikitia**

It is a big river indeed that cannot be crossed

**Ko te pae tawhiti whāia kia tata  
Ko te pae tata whakamaua kia tina**

Seek out distant horizons  
Cherish those you attain

**Hāpaitia te ara tika pūmau ai te rangatiratanga  
mō ngā uri whakatupu**

Foster the pathway of knowledge to strength, independence and growth for future generations

**Kāhore te toka e haere ki te pāua  
Ka haere te pāua ki te toka**

The rock does not go to the pāua  
The pāua goes to the rock

**E kore te pātiki e hoki anō ki tōna puehu**

A flounder will not go back to the mud it has stirred

**He toka tūmoana he ākinga nā ngā tai**

A standing rock in the sea lashed by the tides

**Homai te wairingiringi o Kaharaukoro**

Give us the flowing waters of Kaharaukoro

**Iti koe e ngā pipi, he wai ū tangata tonu**

Small though you are pipi, you are still as mother's milk

# Kīwaha

- Nāu anō i mahi	You did it!
- Koia kei a koe	Good on you! You're awesome!
- Tino kino te pai	Quite the best
- Kei reira katoa	Fabulous! Right on!
- Tō kerewa hoki	Your'e clever
- Kei runga noa atu koe	Your'e up there
- Te mutunga mai o te pai	Ultimately awesome
- Tau kē koe	Your'e neat alright
- Mīharo	Awesome

## Kōrero mō te taniwha

<b>Iwi:</b> Ngāti Awa, Ngāi Tūhoe, Ngāti Pūkeko Ngāti Kahungunu, Ngāti Raukawa Ngāti Ranginui Rangitane ki Wairarapa Ngāti Kahungunu, Ngāpuhi Ngāi Tuhoe, Taranaki, Ngāti Hauiti, Ngāti Whakaue Ngāpuhi, Te Hikutu, Irish, Scottish, Yorkshire Ngāti Raukawa, Ngāti Toarangatira Kōrero of the taniwha of Wairoa, Tauranga Moana video	<b>Ipurangi:</b> <a href="https://www.kikomoana.com/#/kt36/">https://www.kikomoana.com/#/kt36/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/gr/">https://www.kikomoana.com/#/gr/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/hgr/">https://www.kikomoana.com/#/hgr/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/stt/">https://www.kikomoana.com/#/stt/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/ttrm/">https://www.kikomoana.com/#/ttrm/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/wf-6/">https://www.kikomoana.com/#/wf-6/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/ml/">https://www.kikomoana.com/#/ml/</a> <a href="https://www.kikomoana.com/#/mjt-48/">https://www.kikomoana.com/#/mjt-48/</a> <a href="http://www.ranginui.co.nz/te-pura---the-guardian-taniwha-of-wairoa.html">http://www.ranginui.co.nz/te-pura---the-guardian-taniwha-of-wairoa.html</a>
--	---

## Rauemi

Best, E. (n.d). Māori religion and mythology Part 1. New Zealand Electronic Text Collection.

<http://nzetc.victoria.ac.nz/tm/scholarly/tei-Bes01Reli-t1-body-d4-d4-d2.html>

Archer, J. (n.d). Waiata Māori song. New Zealand Folksong website. <http://folksong.org.nz/waiata.html>

Kikomoana. (2020). Taniwha Talea: Mata Aho Collective. <https://www.kikomoana.com/>

Shortland, S. (2019). The whale & the kauri. Shaq for Denby: Nor for ourselves alone. <https://www.shaquilleshortland.com/post/the-whale-the-kauri?fbclid=IwAR0I33jnDnr8FUPYnurtx3bFidE2ION4EG0iNCvVea0thjRi8Bf3bT7fUKY>

Grace, W. (n.d). Ngake and Whātaimai the taniwha of Wellington harbour. Te Kete Ipurangi.

<http://mataurangamaori.tki.org.nz/Support-materials/Te-Reo-Maori/Maori-Myths-Legends-and-Contemporary-Stories/Ngake-and-Whataimai-the-taniwha-of-Wellington-harbour>

Te Reo Irirangi o Te Hiku o Te Ika. (1991-2020). Te Hiku Media. <https://tehiku.nz/>

Te Reo Irirangi o Te Hiku o Te Ika. (1991-2020). Karaka Wiki talks with Te Hiku TV. Te Hiku Media.

<https://tehiku.nz/te-hiku-tv/kuaka-wharau/199/karaka-wiki-talks-with-te-hiku-tv>

Te Reo Irirangi o Te Hiku o Te Ika. (1991-2020). Ross Gregory.

Te Hiku Media. [https://tehiku.nz/te-hiku-tv/kuaka-wharau/197/ross-gregorflid=IwAR0TYnCOCXN\\_Lw0tQnam0XV8UD5uETMN-aNBx2ac5oKYQnQkxVMpFnVqxRM](https://tehiku.nz/te-hiku-tv/kuaka-wharau/197/ross-gregorflid=IwAR0TYnCOCXN_Lw0tQnam0XV8UD5uETMN-aNBx2ac5oKYQnQkxVMpFnVqxRM)

Te Rūnanga o Ngāi Tahu (2016). Wai Ora. Te Karaka. [https://ngaitahu.iwi.nz/our\\_stories/wai-ora/](https://ngaitahu.iwi.nz/our_stories/wai-ora/)

van Berkel, H. (2018). Tangata Hikoi: History of Māori in Auckland. NZ Herald.

[https://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c\\_id=1&objectid=11987201](https://www.nzherald.co.nz/nz/news/article.cfm?c_id=1&objectid=11987201)

# PAPA KUPU

**Whanga = Bay**

**Āhuatanga = Characteristics/Elements/Facets**

**Awa = River**

**Haere kōtui = Arm in arm**

**Hapori = Community**

**Hukapapa = Snow**

**Hurihanga ora = Life cycle**

**Iwi taketake = Indigenous**

**Kaiwhakatore = Navigator**

**Karekare = Rough sea**

**Kauāpuru = Breaststroke**

**Kauere = Rip**

**Kauhoe = Swim**

**Kaukōue huapae = Side scull**

**Kaukuri Dog = Paddle**

**Kautaha = Sidestroke**

**Kautiraha = Backstroke**

**Kirihou = Plastic**

**Koero = Melt**

**Kopeke = Cold**

**Kōtutu = Preserve**

**Kōue = Scull**

**Mahana = Warm**

**Māingoingo = Surfcasting**

**Manga = Mangrove**

**Māniana = Slippery**

**Mānu = Float**

**Marautanga = Curriculum**

**Matapae a Tangaroa = Marine forecast**

**Matapae huarere = Weather forecast**

**Matapae ngaru = Swell forecast**

**Matepā = Hazard**

**Moana = Ocean**

**Mōrearea = Danger**

**Ora = Well**

**Papanga = Fabric**

**Pari = High tide**

**Pūahatanga = Harbour entrance/River Mouth**

**Puke = Hill**

**Puna, rere = spring**

**Rangahau = Research**

**Rauemi = Resource**

**Repo = swamp**

**Rewa = Float**

**Roto = Lake**

**Ruku = Dive**

**Tāhuahua = Sand banks**

**Tai = Tide**

**Taiao = Environment**

**Takiwā = Land area**

**Takiwā whāngai = Catchment area**

**Takutai = coast**

**Tautohu = Identify**

**Te Tai Tamawāhine = East Coast**

**Te Tai Tamatāne = West Coast**

**Tai Timu = Low tide**

**Tūāpapa = Foundation**

**Tūhono = Connect**

**Wera = Hot**

**Whakamārama = Understand**

**Whakatūpatotanga = Warnings**



Lifting aspiration and raising educational achievement for every New Zealander



TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA  
MINISTRY OF EDUCATION

[education.govt.nz](http://education.govt.nz)